

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

N. 187

MERCREDI 3 JUILLET 2013

WOENSDAG 3 JULI 2013

Le Moniteur belge du 2 juillet 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 185 et 186.

Het Belgisch Staatsblad van 2 juli 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 185 en 186.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

21 MAI 2013. — Loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2006 et les années antérieures 2003 et 2004, p. 41836.

Service public fédéral Sécurité sociale

24 JUIN 2013. — Arrêté royal portant adaptation au bien-être de certaines pensions dans le régime des travailleurs salariés, p. 41844.

27 JUIN 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 7 de l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant augmentation de certaines pensions et attribution d'un bonus de bien-être à certains bénéficiaires de pensions, p. 41846.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

19 JUIN 2013. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de l'autorité fédérale belge pour l'année 2013 à l'Organisation mondiale de la santé animale anciennement dénommée « Office international des Epizooties » (OIE), p. 41847.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

21 MEI 2013. — Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2006 en de voorgaande jaren 2003 en 2004, bl. 41836.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

24 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot aanpassing aan de welvaart van bepaalde pensioenen in de regeling voor werknemers, bl. 41844.

27 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 7 van het koninklijk besluit van 9 april 2007 tot verhoging van sommige pensioenen en tot toekenning van een welvaartsbonus aan sommige pensioengerechtigden, bl. 41846.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

19 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Belgische federale overheid voor het jaar 2013 aan de Wereldorganisatie voor de dierengezondheid vroeger « Office international des Epizooties » (OIE) genoemd, bl. 41847.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

31 MAI 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Union Benelux, signé à Bruxelles le 3 février 2012, p. 41849.

31 MAI 2013. — Décret portant assentiment au protocole sur les objections du peuple irlandais par rapport au traité de Lisbonne, signé à Bruxelles le 13 juin 2012, p. 41850.

31 MAI 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 8 octobre 2010 entre l'Etat fédéral et les Régions en vue de l'exécution des Règlements des Communautés européennes relatifs à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable, p. 41851.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et Antigua en Barbuda en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, signé à Bruxelles le 7 décembre 2009, p. 41852.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Montserrat autorisé par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, signé à Londres le 16 février 2010, p. 41853.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la Grenade en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, signé à Bruxelles les 15 et 18 mars 2010, p. 41854.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et Anguilla en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, signé à Bruxelles le 11 mai 2010 et à The Valley (Anguilla) le 24 septembre 2010, p. 41855.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 18 mai 1976, telle que modifiée par l'accord additionnel du 13 mars 1991 et le protocole du 15 septembre 2009;

2° à l'accord additionnel modifiant la Convention, visé au 1°, signé à Bruxelles le 13 mars 1991;

3° au protocole, signé à Bruxelles le 15 septembre 2009 modifiant la Convention, visée au 1°, telle que modifiée par l'accord additionnel, visé au 2°, p. 41857.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon tendant à éviter les double impositions en matière d'impôts sur le revenu, signée à Tokyo le 28 mars 1968, telle que modifiée par le Protocole du 9 novembre 1988 et le Protocole du 26 janvier 2010;

2° au Protocole modifiant la Convention visée au 1°, telle que modifiée, signé à Bruxelles le 26 janvier 2010, p. 41858.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

31 MEI 2013. — Decreet tot instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Benelux Unie, ondertekend in Brussel op 3 februari 2012, bl. 41848.

31 MEI 2013. — Decreet tot instemming met het protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het verdrag van Lissabon, ondertekend in Brussel op 13 juni 2012, bl. 41849.

31 MEI 2013. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 8 oktober 2010 tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren, bl. 41850.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Antigua en Barbuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 7 december 2009, bl. 41851.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met het akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Montserrat, zoals gemachtigd door de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Londen op 16 februari 2010, bl. 41852.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Grenada inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 15 en 18 maart 2010, bl. 41854.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Anguilla inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 11 mei 2010 en in The Valley (Anguilla) op 24 september 2010, bl. 41855.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Finland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 18 mei 1976, zoals gewijzigd door de aanvullende overeenkomst van 13 maart 1991 en het protocol van 15 september 2009;

2° de aanvullende overeenkomst tot wijziging van de overeenkomst, vermeld onder 1°, ondertekend te Brussel op 13 maart 1991;

3° het protocol, ondertekend te Brussel op 15 september 2009, tot wijziging van de overeenkomst, vermeld onder 1°, zoals gewijzigd door de aanvullende overeenkomst, vermeld onder 2°, bl. 41856.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met :

1° de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Tokio op 28 maart 1968, zoals gewijzigd door het Protocol van 9 november 1988, en het Protocol van 26 januari 2010;

2° het protocol tot wijziging van de onder 1° vermelde overeenkomst, zoals gewijzigd, ondertekend te Brussel op 26 januari 2010, bl. 41858.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Corée tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et au Protocole, signés à Bruxelles le 29 août 1977, telle que modifiée par la Convention additionnelle du 20 avril 1994 et par le Protocole du 8 mars 2010;

2° à la Convention additionnelle modifiant la Convention visée au 1°, signée à Bruxelles le 20 avril 1994;

3° au protocole modifiant la Convention, visée au 1°, telle que modifiée, signé à Bruxelles le 8 mars 2010, p. 41860.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004, telle que modifiée par le protocole du 16 mars 2010;

2° au protocole modifiant la Convention, visé au 1°, signé à Bruxelles le 16 mars 2010, p. 41861.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Rwanda en vue d'éviter la double imposition et de prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, signés à Kigali le 16 avril 2007, telle que modifiée par le protocole du 17 mai 2010;

2° au protocole modifiant la Convention, visée au 1°, signé à Kinshasa le 17 mai 2010, p. 41863.

7 JUIN 2013. — Décret portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République démocratique du Congo en vue d'éviter la double imposition et de prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, signés à Bruxelles le 23 mai 2007, telle que modifiée par le protocole du 16 juillet 2010;

2° au protocole modifiant la Convention, visée au 1°, signé à Kinshasa le 16 juillet 2010, p. 41864.

28 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux dates d'ouverture de la chasse en Région flamande pour la période du 1^{er} juillet 2013 au 30 juin 2018 inclus, p. 41867.

Région wallonne

Service public de Wallonie

20 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon désignant TECTEO en tant que gestionnaire de réseau de distribution d'électricité pour le territoire de la ville de Liège, p. 41870.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Korea tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en het protocol, beide ondertekend te Brussel op 29 augustus 1977, zoals gewijzigd door de aanvullende overeenkomst van 20 april 1994 en door het protocol van 8 maart 2010;

2° de aanvullende overeenkomst tot wijziging van de onder 1° vermelde overeenkomst, ondertekend te Brussel op 20 april 1994;

3° het protocol tot wijziging van de onder 1° vermelde overeenkomst, zoals gewijzigd, ondertekend te Brussel op 8 maart 2010, bl. 41859.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004, zoals gewijzigd door het protocol van 16 maart 2010;

2° het protocol tot wijziging van de overeenkomst, vermeld onder 1°, ondertekend te Brussel op 16 maart 2010, bl. 41861.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Rwanda tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, beide ondertekend te Kigali op 16 april 2007, zoals gewijzigd door het protocol van 17 mei 2010;

2° het protocol tot wijziging van de onder 1° vermelde overeenkomst, ondertekend te Brussel op 17 mei 2010, bl. 41862.

7 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Democratische Republiek Congo tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, beide ondertekend te Brussel op 23 mei 2007, zoals gewijzigd door het protocol van 16 juli 2010;

2° het protocol tot wijziging van de onder 1° vermelde overeenkomst, ondertekend te Kinshasa op 16 juli 2010, bl. 41863.

28 JUNI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de jachtopeningstijden in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2013 tot en met 30 juni 2018, bl. 41865.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

20 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering waarbij TECTEO als elektriciteitsdistributienetbeheerder voor het grondgebied van de stad Luik aangewezen wordt, bl. 41871.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

20. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung der Gesellschaft TECTEO als Betreiber des Stromverteilernetzes für das Gebiet der Stadt Lüttich, S. 41870.

Région de Bruxelles-Capitale

Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

13 JUIN 2013. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale déterminant la mission et la composition de la Commission des normes comptables des centres publics d'action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 41872.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

13 JUNI 2013. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad tot vaststelling van de opdracht en samenstelling van de Commissie voor boekhoudkundige normen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 41872.

Autres arrêtés*Service public fédéral Sécurité sociale*

7 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant désignation d'un observateur de la FSMA et d'un observateur de la Banque Nationale de Belgique auprès du Comité technique institué auprès de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, p. 41873.

Office national des Vacances annuelles. Personnel. Démission honorable — Office national des Vacances annuelles. Personnel. Cessation du mandat d'une fonction de management, p. 41873.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 41874. — Ordre judiciaire, p. 41874. — Ordre judiciaire, p. 41875.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. Mise à la retraite, p. 41876.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

7 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot aanstelling van een waarnemer van de FSMA en van een waarnemer van de Nationale Bank van België bij het Technisch Comité ingesteld bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bl. 41873.

Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie. Personeel. Eervol ontslag — Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie. Personeel. Beëindiging van het mandaat van een managementfunctie, bl. 41873.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 41874. — Rechterlijke Orde, bl. 41874. — Rechterlijke Orde, bl. 41875.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. Pensionering, bl. 41876.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie*

14 AUGUSTUS 2012. — Besluit (nr. 938) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : chemie (academisch gerichte bachelor) en de taalvariant Bachelor of Science in Industrial Sciences : Chemical Engineering, van de GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 41876.

14 AUGUSTUS 2012. — Besluit (nr. 939) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : chemie (master) en de taalvariant Master of Science in Industrial Sciences : Chemical Engineering van de GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 41876.

9 APRIL 2013. — Besluit (nr. 940) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : bouwkunde (academisch gerichte bachelor) van de Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 41877.

9 APRIL 2013. — Besluit (nr. 941) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : bouwkunde (master) van de Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 41877.

17 APRIL 2013. — Besluit (nr. 942) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de beeldende vormgeving (professioneel gerichte bachelor) van de LUCA School of Arts, bl. 41877.

18 APRIL 2013. — Besluit (nr. 943) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de welding engineering (master na master) van Thomas More Mechelen, bl. 41878.

22 APRIL 2013. — Besluit (nr. 944) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : elektromechanica / Bachelor of Science in industrial sciences : electromechanical engineering (academisch gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 41878.

22 APRIL 2013. — Besluit (nr. 945) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektromechanica / Master of Science in Industrial Sciences : Electromechanical Engineering (master) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 41878.

23 APRIL 2013. — Besluit (nr. 946) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Thomas More Kempen, bl. 41879.

25 APRIL 2013. — Besluit (nr. 947) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de boekhoudkundige en fiscale expertise (bachelor na bachelor) van de Katholieke Hogeschool Limburg, bl. 41879.

25 APRIL 2013. — Besluit (nr. 948) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 41879.

26 APRIL 2013. — Besluit (nr. 949) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Provinciale Hogeschool Limburg, bl. 41880.

26 APRIL 2013. — Besluit (nr. 950) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de taxes en management accounting (bachelor na bachelor) van de Provinciale Hogeschool Limburg, bl. 41880.

3 MEI 2013. — Besluit (nr. 951) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende, bl. 41880.

7 MEI 2013. — Besluit (nr. 952) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de ergotherapie (professioneel gerichte bachelor) van de Provinciale Hogeschool Limburg, bl. 41881.

7 MEI 2013. — Besluit (nr. 953) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de ergotherapie (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende, bl. 41881.

7 MEI 2013. — Besluit (nr. 954) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de ergotherapie (professioneel gerichte bachelor) van HUB-EHSAL, bl. 41881.

7 MEI 2013. — Besluit (nr. 955) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de ergotherapie (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 41882.

7 MEI 2013. — Besluit (nr. 956) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de ergotherapie (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent, bl. 41882.

14 MEI 2013. — Besluit (nr. 957) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de verkeerskunde (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Hasselt, bl. 41882.

14 MEI 2013. — Besluit (nr. 958) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de verkeerskunde (master) van de Universiteit Hasselt, bl. 41883.

15 MEI 2013. — Besluit (nr. 959) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, bl. 41883.

15 MEI 2013. — Besluit (nr. 960) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het bedrijfsmanagement (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen, bl. 41883.